

Anexo 4

Preguntas y Protocolos de Abordaje e Inspección en Alta Mar MCO

11-2023

Protocolo previo a Abordaje e Inspección de la OROP-PS

1. Barco pesquero [nombre del barco pesquero] este es el [nombre del barco de inspección] que lo llama por el canal 16 VHF-FM/2182 kHz (HF), cambio.
2. Se solicita que cambie sus comunicaciones al canal. _____
3. Nave pesquera (nombre), es un buque de inspección autorizado (nombre y número de registro de la SPRFMO). Estamos aquí en nombre de la Organización Regional de Manejo Pesquero del Pacífico Sur y estamos autorizados a verificar el cumplimiento de todas las medidas de conservación y ordenamiento aplicables. Tenemos la intención de abordar e inspeccionar su embarcación. Antes de abordar su embarcación, debemos hacerle algunas preguntas.
4. Enviaremos un grupo de inspección en aproximadamente (cinco/quince/treinta) minutos; ayúdelos a subir a bordo y cumpla con todas sus instrucciones.
5. Para ayudar a nuestro grupo de abordaje a abordar su embarcación, le solicitamos (elija a continuación según corresponda).
 - a. Detenga su nave
 - b. Baje la velocidad de su nave
 - c. Siga su curso actual y acelere
 - d. Gire a babor/estribor
 - e. Bajar una escalera en el lado (babor/estribor)
6. Para realizar esta inspección de manera oportuna, ponga a disposición de nuestros inspectores todos los datos de su embarcación, documentos, incluidos sus registros e informes de captura.
7. (Si se le niega el embarque) si se niega a permitir las actividades autorizadas de abordaje e inspección, las Autoridades de su embarcación y la Organización Regional de Ordenamiento Pesquero del Pacífico Sur serán notificadas inmediatamente de su negativa y cualquier explicación que pueda tener, lo que puede resultar en la suspensión de la autorización de su embarcación. ¿Tiene una explicación para rechazar el embarque y la inspección?
8. Antes de abordar su embarcación, debemos hacerle algunas preguntas.
9. ¿Su embarcación está autorizada por la Organización Regional de Ordenación Pesquera del Pacífico Sur?
10. ¿Bajo el pabellón de que Miembro está registrado?
11. ¿Cuál es su llamada de radio internacional?
12. ¿cuál es su puerto de origen?
13. ¿Cuánto _____(a-c) _____ tiene a bordo? ¿Si es pescado, qué tipo (especie)?
 - a. Pescado (nave pesquera)
 - b. Pescado y/o provisiones (nave de transporte)
 - c. Combustible (nave de aprisionamiento)
14. ¿Cuándo y dónde fue el último puerto de escala del buque?
15. ¿Cuándo y dónde será el próximo puerto de escala previsto del buque?
16. ¿Cuál es el nombre y nacionalidad/jurisdicción de su capitán?
17. ¿Cuánta tripulación tienes a bordo?
18. ¿Tienes armas a bordo? Si es así, ¿dónde están ubicadas?
19. ¿Tiene un observador de pesca a bordo? En caso afirmativo, ¿cuál es el nombre y la nacionalidad/jurisdicción del observador?
20. Gracias por sus respuestas, enviaremos un grupo de inspección en aproximadamente (cinco/quince/treinta) minutos; ayúdelos a subir a bordo y cumpla con todas sus instrucciones.



Preguntas/Protocolo de Abordaje de la OROP-PS

1. Buenos (días/tardes/noches), ¿es usted el capitán del barco? ¿Cuál es su nombre completo?
2. Estoy aquí para inspeccionar el cumplimiento de su embarcación con las medidas de conservación y ordenación adoptadas por la Organización Regional de Ordenación Pesquera del Pacífico Sur. Aquí está mi tarjeta de identidad para demostrar que soy un inspector autorizado [se mostrará la tarjeta de identidad].
3. ¿Qué especies estás pescando?
4. ¿Está su embarcación autorizada a pescar en el Área de la Convención de la Organización Regional de Ordenamiento Pesquero del Pacífico Sur?
5. (Al capitán si se rechaza la inspección) si usted se niega a permitir las actividades de inspección autorizadas, las Autoridades de su embarcación y la Organización Regional de Manejo Pesquero del Pacífico Sur serán notificadas inmediatamente de su negativa y cualquier explicación que pueda tener, que pueda resultar en la suspensión de la autorización de su embarcación. ¿Tiene una explicación para rechazar el embarque y la inspección?
6. ¿Hay alguien a bordo que hable [idioma del equipo de embarque, p. Español, Inglés, Ruso, Mandarín]?
7. [Si corresponde/aplica] No tengo a nadie a bordo que pueda hablar su idioma.
8. Estas personas me ayudarán en mi inspección.
9. Reúna a su tripulación en la cola de milano / proa / cubierta abierta.
10. Indique dónde guarda sus armas a bordo (si corresponde).
11. Esta es una copia del texto de la medida de la Organización Regional de Ordenación Pesquera del Pacífico Sur que me otorga la autoridad para abordar su barco y realizar esta inspección.
12. Esta es una copia de las medidas de conservación y gestión pertinentes de la Organización Regional de Ordenación Pesquera del Pacífico Sur que se aplican a su embarcación.
13. Tenemos la intención de inspeccionar su embarcación para garantizar que cumpla con estas medidas de conservación y Ordenamiento.
14. Como parte de nuestra inspección pretendemos fotografiar aspectos relevantes de las instalaciones de pesca y procesamiento del barco (si se utilizan cámaras corporales: esta inspección queda grabada).
15. Ha indicado que hay un observador pesquero a bordo del barco. Me gustaría hablar con el observador (en caso afirmativo, responda a la pregunta previa al embarque).
16. Por favor, muéstreme:



- a. Los documentos de la nave
 - b. Sus permisos actuales
 - c. Si procede, los informes de sistema de monitoreo y transmisión
 - d. Su bitácora de captura (incluidos los registros de transbordo)
 - e. Sus cartas de navegación
 - f. El área de procesamiento de la nave
 - g. Las áreas de refrigeración/almacenamiento
 - h. Los aparejos y equipos de pesca de la nave incluyendo todos los de mitigación de bycatch
 - i. La bodega de la nave para basura/plásticos
17. Sus documentos y registros indican que cumple con todas las medidas de conservación y ordenamiento de la Organización de Ordenamiento Pesquero del Pacífico sur.
Q
18. Sus documentos y registros indican que no cumple con todas las medidas de conservación y ordenamiento
19. [Si aplica] Esta es la medida específica de conservación y ordenamiento que quizás no esté cumpliendo.
20. La Organización Regional de Ordenación Pesquera del Pacífico Sur la considera (no la considera) una violación grave.
21. Estoy fotografiando este artículo para documentar la inspección/infracción.
22. Utilizaré este informe de embarque para documentar mi inspección de su embarcación
23. Este informe de embarque indica que usted (sí/no) cumple con todas las medidas de conservación y ordenamiento de la Organización Regional de Manejo Pesquero del Pacífico Sur.
24. Este es el informe de embarque completo [el informe debe entregarse al capitán]. ¿Podría firmar y fechar el informe? Este es el lugar donde podrás escribir tus comentarios y cualquier objeción respecto a la inspección. [Brinde la oportunidad al capitán de agregar sus comentarios]
25. Esta es tu copia del informe de embarque.
26. Se proporcionará una copia de este informe de embarque a las Autoridades de este barco pesquero.
27. Gracias por su ayuda durante este embarque.
28. He completado la inspección de su embarcación.
29. Estamos zarpando de su barco en este momento.